



CONCORSO PUBBLICO/ MOBILITÀ

ÖFFENTLICHER WETTBEWERB/ MOBILITÄT

CUNCORS PUBLICH / MUBILTÀ

PER TITOLI ED ESAMI AL POSTO DI

NACH TITELN UND PRÜFUNGEN
ZUR BESETZUNG DER STELLE EINER
NES/R

PER TITULI Y EJAMS PER CURÌ LA
STIERA DE

**INGEGNERE/ARCHITETTO/GEOLOGO /
AGRONOMO
(PROFILO PROFESSIONALE N. 83 E 87)**

**INGENIEUR/ARCHITEKT/GEOLOGE /
AGRONOM
(BERUFSBILD NR. 83 UND 87)**

**INGENIER/ARCHITET/GEOLOGH /
AGRONOM
(PRUFIL PRUFESCIUNEL NR. 83 Y 87)**

IX QUALIFICA FUNZIONALE

a tempo indeterminato

a tempo pieno

IX. FUNKTIONSEBENE

mit unbefristetem Vertrag

mit Vollzeitbeschäftigung

IX. CUALIFICA FUNZIONELA

cun cuntrāt zēnza scadēnza

a tēmp plēn

profilo professionale n. 83 e 87 di cui all'allegato "1" del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015

Berufsbild Nr. 83 und 87 gemäß Anlage „1“ des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirks-gemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015

prufil prufesciunel nr. 83 y 87 aldò dla njonta "1" dl test unich dla acurdanzas de cumpart per i dependēnc di Chemuns, dla comuniteies cumprensorieles y dla A.P.S.P. di 02.07.2015

(IL BANDO È STATO APPROVATO CON
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE
N. 185 DI DATA 01.09.2026)

(DIE AUSSCHREIBUNG IST MIT BESCHLUSS
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES NR. 185
VOM 01.09.2026 GENEHMIGT WORDEN)

(LA BANDIDA IE UNIDA APRUVEDA CUN
DELIBERAZION DLA JONTA CUMENELA
NR. 185 DI 01.09.2026)

SCADENZA:

23.10.2026 ORE 12.00

TERMIN:

23.10.2026 12.00 UHR

TERMIN:

23.10.2026 DALA 12.00

*Art. 1
Bando di concorso*

*Art. 1
Wettbewerbsausschreibung*

*Art. 1
Bandida de cuncors*

È indetto un pubblico concorso per titoli ed esami e in contemporanea la procedura d'assunzione per mobilità tra enti ai sensi dell'art. 18 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 35 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 02.07.2015 per la copertura di un posto di ingegnere/architetto/geologo / agronomo con contratto a tempo indeterminato e a tempo pieno (profilo professionale n. 83 e 87), IX. qualifica funzionale, riservato al gruppo linguistico ladino.

Qualora nessun/a candidato/a appartenente al gruppo linguistico ladino risultasse idoneo/a, il posto sarà conferito ad un/a candidato/a appartenente al gruppo linguistico italiano, a condizione che non venga superato il numero dei posti spettanti al rispettivo gruppo;

Al concorso vengono ammessi/e i/le concorrenti di tutti i gruppi linguistici, in-

Es ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen bzw. Mobilität zwischen den Körperschaften im Sinne von Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und Art. 35 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirks-gemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 zur Besetzung der Stelle als Ingenieur/Architekt/Geologe / Agronom mit unbefristetem Vertrag und mit Vollzeitbeschäftigung (Berufsbild Nr. 83 und 87), IX. Funktionsebene, ausgeschrieben worden, die der ladinischen Sprachgruppe vorbehalten ist.

Falls kein/e Bewerber/In der ladinischen Sprachgruppenzugehörigkeit geeignet sein sollte, wird die Stelle einem/r der italienischen Sprachgruppe zugehörigen Kandidaten/In erteilt, sofern dadurch die Anzahl der, den einzelnen Sprachgruppen insgesamt zustehenden Stellen nicht überschritten wird;

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind – unabhängig vom oben erwähnten

L ie unì scrit ora n cuncors publich per tituli y ejams y tl medemo mumēt la pruzedura de tò su tres mubiltà danter ēnc aldò dl art. 18 dl cuntrāt culetif ntercumpartimentel di 12.02.2008 y dl art. 35 dl Test unich dla acurdanzas de cumpart per i dependēnc di Chemuns, dla comuniteies cumprensorieles y dla I.P.S.P. di 02.07.2015 per la curidura de una stiera de ingnier/architet/geologh / agronom cun cuntrāt zēnza scadēnza y a tēmp plēn (prufil prufesciunel nr. 83 y 87), IX. cualifica funzionela, resserveda ala grupa de rujeneda ladina.

Sce degun/a candidat/a dla grupa de rujenede ladina ēssa da vester adatà/eda, unirà la stiera sēurandata a n/na candidat/a che fej pert dla grupa de rujeneda taliana, a cundizion che ne vēniel nia jit sēura l numer di posć udui danora per uni grupa de rujeneda.

Al cuncors vēn lascei pro cuncurēnc/tes de duta la grupes linguistiches, nfat de

dependentemente dalla riserva linguistica, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Ai sensi dell'articolo 1014, comma 3 e 4, e dell'articolo 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, è prevista la riserva (1 posto) per i volontari delle Forze Armate. Coloro che intendono avvalersi di tale riserva ne devono fare espressa dichiarazione nella domanda di partecipazione al concorso. Nel caso non vi sia candidato idoneo appartenente ad anzidetta categoria il posto sarà assegnato ad altro candidato utilmente collocato in graduatoria.

Si applicano i benefici in materia di assunzioni riservate ai disabili ed alle altre categorie protette di cui alla legge 12.03.1999, n. 68.

Il bando è emesso nel rispetto della normativa a favore dei militari delle forze armate italiane congedati senza demerito (Dlgs. N. 66/2010) e del DL n. 44/2023, art. 1 comma 9-bis, modificato con L. 74/2023 in favore degli operatori volontari (servizio civile universale)

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro di cui alla legge 10.04.1991, n. 125, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dal Regolamento UE 2016/679. Nel presente bando, le denominazioni maschili e femminili si riferiscono indistintamente ad entrambi i sessi.

Art. 2 Trattamento economico

Per questo posto è previsto il seguente trattamento economico:

- stipendio base di 12 mensilità pari ad Euro 1.865,74 lordi; 13a mensilità;
- indennità integrativa speciale di Euro 1.531,30 lordi mensili;
- indennità per l'uso della lingua ladina nella misura di legge;
- progressione economica nei livelli e classi retributivi secondo le disposizioni dei contratti collettivi;
- altre indennità secondo i contratti di comparto e collettivi, se ed in quanto spettanti.

I servizi pregressi prestati presso il Comune di Selva di Val Gardena o altri enti soggetti alla disciplina di cui al Contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 rispettivamente 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 2 luglio 2015.

Sprachgruppenvorbehalt - Bewerber/innen aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Im Sinne von Artikel 1014, Absätze 3 und 4, und von Artikel 678, Absatz 9 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 66/ ist ein Stellenvorbehalt (1 Stelle) für die Freiwilligen der Streitkräfte vorgesehen. Wer diesen Stellenvorbehalt in Anspruch nehmen möchte, muss im Gesuch um Teilnahme am Wettbewerb eine entsprechende Erklärung abgeben. Sollte kein geeigneter Bewerber vorhanden sein, welcher dieser Kategorie angehört, wird die Stelle einem anderen Bewerber zugewiesen, welcher in der Rangordnung aufsteht.

Es werden die Begünstigungen die laut Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68 für Personen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien vorgesehen sind, angewandt.

Die Ausschreibung berücksichtigt die Gesetzgebung zugunsten des Militärs der italienischen Streitkräfte, welche ohne Beanstandung ihren Dienst beendet haben (DvD Nr. 66/2010) sowie für die Freiwilligen im Sinne des GD Nr. 44/2023 Art. 1 Abs. 9-bis, abgeändert durch das G. 74/2023 (universeller Zivildienst)

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß Gesetz vom 10.04.1991, Nr. 125, und am Arbeitsplatz sowie die Anwendung der einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes gemäß der Datenschutzgrundverordnung EU 2016/679. Im Verlauf dieser Wettbewerbsausschreibung beziehen sich die männlichen und weiblichen Begriffe gleichermaßen auf beide Geschlechter.

Art. 2 Besoldung

Für diese Stelle ist folgende Besoldung vorgesehen:

- Grundgehalt: 12 Monatsgehälter zu derzeit Euro 1.865,74 brutto, 13. Monatsgehalt;
- Sonderergänzungszulage von derzeit monatlich Euro 1.531,30 brutto;
- Zulage für den Gebrauch der ladinischen Sprache im gesetzlichen Ausmaß;
- Besoldungsmäßiger Aufstieg in den Stufen und Klassen laut Bestimmungen der Kollektivverträge;
- andere Zulagen gemäß geltenden Bereichsabkommen und Kollektivverträgen, sofern sie zustehen.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in der Gemeinde Wolkenstein in Gröden bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 bzw. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten

cie grupa lingvistica, basta che i ebe i requisic damandei.

Aldò dl articul 1014, coma 3 y 4, y dl articul 678, coma 9 dl D.Lgs. 66/2010, ven preududa la riserva (1 post) per i volonteresc dla Forzes dl Erma. Chiche uel fé valèi chësta riserva muessa l detlaré apostà tla dumanda per fe pea al cuncors. Sce l ne fossa degun candidat adatà che toca pra chësta categoria, unirà l post dat a n auter candidat che ie tla graduatoria.

L vën aplicà i benefizies n cont de asunzions riservedes ala persones con handicap y a autra categories prutejedes aldò dla lege 12.03.1999. n. 68.

La bandida ie scritta ora tl respet dla normativa a bën di militers dla forzes armedes talianes cungededes sënza demerit (D.lgs n. 66/2010) y dl DL nr. 44/2023, art. 1 coma 9bis, coche mudà cun lege 74/2023 a bën di uperadëures volonters (servisc zivil universel)

L aministrazion garantësc che ëi y ëiles ebe i medemi dërc per azeder al lëur y pra l lëur aldò dla lege 10.04.1991, nr. 125, y de adurvè la despozitions n cont dla scunanza di dac aldò dl Regulamënt UE 2016/679. Te chësta despozitions de cuncors se referësc la definizions masculines y feminines a unfat maniera a tramedoi sesc.

Art. 2 Tratamënt ecunomich

Per chësta stiëra vën dat l paiamënt che vën dò:

- paiamënt de scumenciamënt cun 12 mëns de Euro 1.865,74 lordi; 13ejima;
- ndenità ntegrativa speziela al mëns de Euro 1.531,30 lordi;
- ndenità per l'adurvanza dla rujeneda ladina tla misura de lege;
- autra ndeniteies aldò di cuntrac de cumpart y culetifs, sce y per tant che i spieta.
- autra ndeniteies aldò di cuntrac de cumpart y culetifs, sce y per tant che i spieta.

I servijes bele fai pra l Chemun de Sëlva o pra autri enc sotmetui ala disciplina dl Cuntrat culetif ntercumpartimentel vën recunescui aldò di artt. 36 y 37 dl Test unich dla acurdanzes de cumpart per l personal di Chemuns, dla comuniteies comprensorieles y dla A.P.S.P. di 02.07.2015.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'articolo 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12 febbraio 2008. I servizi prestati nel settore privato o presso altri enti pubblici non aderenti al suddetto Contratto collettivo intercompartimentale potranno essere riconosciuti, previa verifica, nella misura massima di 10 anni. Il trattamento economico suddetto è soggetto alle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.	der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 2. Juli 2015. Des Weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag des Bewerbers/der Bewerberin die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne von Artikel 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12. Februar 2008 anzuerkennen. Die Dienstzeiten in der Privatwirtschaft oder in anderen öffentlichen Körperschaften, die nicht genannten bereichsübergreifenden Kollektivvertrag unterzeichnet haben, können nach entsprechender Überprüfung bis zu einem Höchstausmaß von 10 Jahren anerkannt werden. Vom oben genannten Gehalt und den Zulagen werden die Fürsorge- und Versicherungsbeiträge sowie die Steuern einbehalten.	Leprò, al'assunzion n servisc, su dumanda dl/a candidat/a, possel unì recunesciù l'esperienza profuscionela bele arjonta per l setor de atività te chëla che l vën tëut su, aldò dl art. 78 dl Cuntrat culetif ntercumpartimentel di 12 fauré 2008. I servijes fac tl setor privat o pra autri enc publichs che fej nia pert dl Cuntrat culetif ntercumpartimentel scrit dessëura possa unì recunescai, do n cuntrol, tla misura mascima de 10 ani. L tratamënt economich numinà dessëura ie sotmetù a retenides de assistënza soziela, de seguranza y de chëutes.
Art. 3 Requisiti per l'ammissione	Art. 3 Voraussetzungen für die Zulassung	Art. 3 Ghiranzes per l'amiscion
Al concorso sono ammessi/e candidati/e in possesso dei seguenti requisiti:	Zum Wettbewerb sind die Bewerber/innen zugelassen, die:	Al cuncors vën lascei pro i/la candidac/tes cun chësta ghiranzes:
<u>1. per l'accesso dall'esterno:</u>	<u>1. für den Zugang von außen:</u>	<u>1. per l'azès da dedora:</u>
a) cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione europea. Tale requisito non è richiesto per i soggetti indicati nell'articolo 38 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni e nei casi previsti dallo stesso; Ai sensi dell'art. 38 del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, come modificato dall'art. 7 della legge 06.08.2013, n. 97, possono accedere anche i familiari di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, non aventi la cittadinanza di uno Stato membro, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente. Altresì possono accedere i cittadini di Paesi terzi titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo ovvero che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.	a) die Italienische Staatsbürgerschaft besitzen oder die eines anderen EU-Staates. Dies gilt nicht für die im Art. 38 des Gesetzesvertreten-den Dekretes vom 30. März 2001, Nr. 165 mit seinen späteren Änderungen angeführten Personen so-wie für die darin vorgesehenen Fälle; Im Sinne des Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, abgeändert vom Art. 7 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97 können auch Familienangehörige von EU-Bürgern/Bürgerinnen, auch wenn sie Drittstaatsangehörige sind, sofern sie die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzen, zugelassen werden. Außerdem können Drittstaatsangehörige, die die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzen, oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz, zugelassen werden.	a)zitàdinanza taliana o de n auter stato cumëmber dla Union Euro-pea. Chësc recuisit ne vën nia da-mandà per i so-gec scric su tl arti-cul 38 dl decret legi-slatif 30.03.2001, n. 165 y mudazion fates do y ti caji udui dant da chësc; Aldò dl art. 38 dl D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, mudà dal art. 7 dla lege 06.08.2013, n. 97, possa tò pert ënghe cumëmbri de familia de zitadins di stac cumëmbri dla Union Europea, che ne à nia la zitadinanza de n Stat cumëmber, che sibe tituleres dl dërt de sujernanza o dl dërt de sujurnanza permanënt. Sëuraprò possa nce tò pert i zitadins di Paesc terzi tituleres dl dërt de sujurnanza UE per sujurné tèmps lonc o che ie tituleres dl status de muciadif o dl status de prutezion susidiaria.
Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994 n. 174, i cittadini non italiani devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti:	Im Sinne von Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 7. Februar 1994, Nr. 174, müssen die nicht italienischen Bürger zwecks Zugangs zu Stellen der öffentlichen Verwaltung, folgende Voraussetzungen besitzen:	Aldò dl art. 3 dl decret dl D.P.C.M. 7 de fauré 1994 nr. 174 muessa i zitadins nia taliani, per pudèi azeder a stieres dla aministrazion publica, vester tl pusses de chësta cundizions:
1. il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza (fatta eccezione per coloro che siano titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria);	1. Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (mit Ausnahme jener welche als Flüchtlinge oder Personen mit zuerkanntem subsidiärem Schutz sind);	1. goder i dërc zevii y politichs nce ti stati de purtenienza o pruvienza(cun ezezion per chëi che ie detlarei muciadives o tl stato de prutezion susidiaria);

2. il possesso, eccezion fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana.

- b) età non inferiore ai 18 anni;
- c) idoneità psico-fisica all'impiego (l'Amministrazione sottoporrà a relativa visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);
- d) posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare (per gli aspiranti di sesso maschile);
- e) conoscenza delle lingue italiana e tedesca ai sensi dell'art. 1 del D.P.R. 26.7.1976, n. 752 e della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 del D.P.R. 26.7.1976, n. 752, e successive modifiche ed integrazioni, livello europeo "C1" (ex livello "A"), ovvero attestato secondo il decreto legislativo 14 maggio 2010, n. 86 (allegare relativa documentazione);
- f) laurea in ingegneria, architettura, scienze geologiche oppure in discipline agrarie o forestali e rispettivo titolo di abilitazione all'esercizio della professione;

Non possono partecipare al concorso coloro che siano esclusi dall'elettorato attivo politico e coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione ovvero siano stati dichiarati decaduti per aver conseguito l'impiego mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità insanabile.

I requisiti prescritti debbono essere posseduti sia entro la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda sia all'atto di sottoscrizione del contratto di lavoro.

2. Mobilità tra gli enti:

I candidati che presentano domanda per la mobilità tra gli enti, ai sensi dell'art. 18 del contratto collettivo intercompartimentale del 12/02/2008, nonché dell'art. 35 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. di data 02/07/2015, dovranno sostenere le stesse prove d'esame del concorso pubblico con esito positivo. Al termine del concorso si formeranno due graduatorie separate: una per la mobilità che avrà la precedenza per la copertura del posto bandito e una per il concorso pubblico.

Art. 4 **Domanda di ammissione**

La domanda di ammissione al concorso deve essere prodotta entro **venerdì, il 23/10/2026 ore 12.00** al Comune di

2. Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst.

- b) das 18. Lebensjahr vollendet haben;
- c) körperliche psycho-physischer Eignung zum Dienst (die Verwaltung wird zukünftige Angestellte vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung unterziehen);
- d) sich in einer regulären Position hinsichtlich der Militärdienstpflicht befinden (für männliche Bewerber);
- e) die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Art. 1 des D.P.R. vom 26. Juli 1976 Nr. 752 und der ladinischen Sprache im Sinne des Art. 3 des D.P.R. 26. Juli 1976, Nr. 752 und folgenden Abänderungen und Ergänzungen, europäisches Niveau "C1" (ehemaliges Niveau „A“), besitzen, bzw. eine Bescheinigung laut Legislativdekret Nr. 86 vom 14. Mai 2010 (entsprechende Unterlagen beilegen);
- f) Doktorat in Ingenieurwesen, Architektur, Geologie oder in Agrar- oder Forstwirtschaft sowie diesbezügliche Befähigung für die Ausübung des Freiberufes;

Am Wettbewerb nicht teilnehmen darf, wer vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen ist, wer vom Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung abgesetzt oder enthoben worden ist, oder vom Amt verfallen erklärt worden ist, weil er die Ernennung durch die Vorlage falscher Urkunden oder von Urkunden mit nicht behebbaren Mängeln erlangt hatte.

Die geforderten Voraussetzungen müssen sowohl spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche als auch zum Zeitpunkt der Unterzeichnung des Arbeitsvertrages erfüllt sein.

2. Mobilität zwischen den Körperschaften

Die Bewerber, die ein Gesuch für Mobilität zwischen den Körperschaften gemäß Art. 18 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008, sowie Art. 35 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 einreichen, müssen dieselben Prüfungen des gegenständlichen Wettbewerbes erfolgreich ablegen. Am Ende des Wettbewerbes werden zwei getrennte Rangordnungen erstellt: eine für die Mobilität, welche den Vorrang für die Besetzung der ausgeschriebenen Stelle hat und eine für den öffentlichen Wettbewerb.

Art. 4 **Zulassungsgesuch**

Das Gesuch um Zulassung zum Wettbewerb muss an die GEMEINDE WOLKENSTEIN IN GRÖDEN - Str. Nives Nr.

2. L pusses, cun ezezion dla zitadinanza taliana, per duta l'otra cundizions ududes dant per i zitadins dla Republica taliana.

- b) nia manco de 18 ani;
- c) vester psichicamënter y fisicamënter adatà al lëur (L'Aministrazion nvierà ite ala vijita medica chëi che unirà tëtut su);
- d) pusizion regulera n cont di duvières da saudé y dl servisc militèr (per i damandanc de ses masculin);
- e) cunescënza dla rujenedes taliana y tudëscia, aldò dl art. 1 dl D.P.R. di 26.7.1976, nr. 752 y dla rujeneda ladina aldò dl art. 3 dl D.P.R. di 26.7.1976, nr. 752 y mudazions y integrazions fates plu tert, nivel europeich "C1" (ex nivel "A") o n cajo n atestat aldò dl decret legislativ 14 mei 2010, nr. 86 (njunté la documentazion n chësc cont);
- f) laurea te njenieria, architettura, sciences geologiches o te disciplines agrares o foresteles y respetivamënter titul de abilitazion per l'eserzize dla profescion ;

Al cuncors ne po nia tò pert chëi che ie stluc ora dal dërt de vela atif y chëi che ie unic destëuc o dejenciariëi dal lëur te na aministrazion publica o che ie unic detlarei tumei per avëi giatà la stiëra tres la presentazion de documënc fauc o cun invaliditeies nia plu da fé bones.

N muessa vester tl pussés dla ghiranzes scrites dant sibes al plu tert canche toma l tēmp per la prejentazion dla dumandes sibes canche vën sotscrit dl cunträt de lëur.

3. Mubiltà danter ënc:

I candidac che dà ju dumanda per la mubiltà danter ënc, aldò dl art. 18 dl cunträt culetif ntercompartimèl di 12.02.2008 y dl art. 35 dl Test unich dla acurdanzas de cumpart per i dependënc di Chemuns dla cumuniteies comprensorioles y dla residënzes per jënt de tēmp di 02.07.2015, muessa sustenì la medema proves de ejam dl cuncors public y les passé. Ala fin dl cuncors unirà fat doi graduatories spartides: una per la mubiltà che à la prezedënza per curì l post scrit ora y una per l cuncors public.

Art. 4 **Dumanda d'amiscion**

La dumanda d'amiscion al cuncors muessa unì mandeda ite al CHEMUN DE Sëlva Gherdëina - Str. Nives nr.

Selva di Val Gardena - Str. Nives n. 14 - 39048 Selva di Val Gardena.

La data di arrivo della domanda sarà determinata dal timbro apposto dall'Ufficio protocollo del Comune di Selva di Val Gardena e non saranno ammessi al concorso quei/quelle candidati/e le cui istanze, con i relativi documenti, dovessero pervenire dopo il termine stabilito anche se presentate in tempo agli uffici postali.

La domanda può essere presentata su supporto cartaceo o in formato elettronico. Nel primo caso, la data di arrivo della domanda è determinata dal timbro apposto dall'Ufficio protocollo del Comune di Selva di Val Gardena, nel secondo caso dalla ricevuta di ricezione della documentazione, inviata esclusivamente da una casella di posta elettronica certificata all'indirizzo: wolkenstein.selvavalgardena@legalmail.it

Il termine stabilito per la presentazione della domanda e dei documenti è perentorio e, pertanto, non verranno prese in considerazione quelle domande che per qualsiasi ragione, non esclusa la forza maggiore ed il fatto di terzi, giungeranno in ritardo o non corredate dei documenti richiesti dal bando.

La documentazione inviata via PEC deve essere in formato PDF/A, o comunque in un formato che rispetti le caratteristiche oggettive di qualità, sicurezza, integrità, immutabilità e immutabilità nel tempo del contenuto e della sua struttura. A tale fine i documenti informatici non devono contenere macrostrutture o codice eseguibile tali da attivare funzionalità che possano modificare la struttura o il contenuto del documento. La domanda deve essere firmata digitalmente.

I concorrenti devono dichiarare nella domanda sotto la propria responsabilità ai sensi degli artt. 46 e 47 del decreto del Presidente della Repubblica 28.12.2000, n. 445:

- a) il cognome, nome, data e luogo di nascita e residenza;
- b) stato civile e di famiglia;
- c) indirizzo, numero telefonico, indirizzo e-mail (eventualmente indirizzo PEC) e codice fiscale;
- d) il possesso della cittadinanza italiana o di altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione dello Stato);
- d1) oppure, di essere familiare di cittadini dell'unione europea, anche se cittadino di Stati terzi, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno nell'Unione europea per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria;
- e) il Comune, nelle cui liste elettorali sono iscritti ovvero i motivi della non

14 - 39048 Wolkenstein Gröden, innerhalb **Freitag, den 23.10.2026 – 12 Uhr** eingereicht werden.

Das Eingangsdatum des Gesuches wird durch den Datumsstempel des Protokollamtes der Gemeinde Wolkenstein in Gröden festgehalten. Bewerber/Innen, deren Gesuch samt Dokumenten nach dem festgesetzten Termin eintrifft, werden nicht zugelassen, auch wenn die Gesuche fristgerecht bei den Postämtern abgegeben worden sind.

Das Gesuch kann in Papierform oder in elektronischem Format vorgelegt werden. Im ersten Fall gilt als Eingangsdatum jenes des Stempels des Protokollamtes der Gemeinde Wolkenstein in Gröden, im zweiten Fall jenes der Empfangsbestätigung der Unterlagen, welche ausschließlich von einer zertifizierten Mailbox an die Adresse wolkenstein.selvavalgardena@legalmail.it zu versendet worden ist.

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch höhere Gewalt oder Handlungen bzw. Unterlassungen Dritter, verspätet oder ohne die in der Ausschreibung vorgesehenen Unterlagen eintreffen, nicht berücksichtigt.

Die mittels PEC-Mail übermittelten Unterlagen müssen im PDF/A-Format sein, bzw. in einer Formatierung, die die objektiven Eigenschaften der Qualität, Sicherheit, Unversehrtheit, Unveränderbarkeit und Nicht-Austauschbarkeit deren Inhalts und Struktur gewährleistet. Zu diesem Zweck dürfen die eingereichten digitalen Unterlagen weder Makrobefehle noch einen ausführbaren Code beinhalten, die die Struktur oder den Inhalt des Dokuments verändern könnten. Das Gesuch ist digital zu signieren.

Die Bewerber müssen im Gesuch unter ihrer eigenen Verantwortung, gemäß Artt. 46 und 47 des Dekretes des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000, folgendes erklären:

- a) Zu- und Vorname, Geburtsdatum und -ort, Wohnsitz;
- b) Zivilstand und Familienstand;
- c) Adresse, Telefonnummer, E-Mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse), und Steuernummer;
- d) den Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder eines anderen Mitgliedsstaates der Europäischen Union (mit Angabe des Staates);
- d1) oder ein Familienangehöriger von EU-Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;
- e) die Gemeinde, in deren Wählerlisten er eingetragen ist, bzw. der Grund

14 - 39048 Sëlva Gherdëina, nchin n **vënderdi ai 23.10.2026 – dala 12.00.**

La data de canche la dumanda ruva ite sarà stabilida dal timber cun la data de protocol metù su dal Ufize protocol dl Chemun de Sëlva y l ne unirà nia teni cont dla dumandes ruvedes ite plu tert, nce sce prejentedes dan l termin pra i ufizes dla Posta.

La dumanda possa uni mandeda sun papier o te format eletronic. Tl prim cajo ie la data de canche la dumanda ruva ite chëla dl stempl dl Ufize protocol dl Chemun de Sëlva, tl segundo cajo chëla dla cubita che ie ruveda la documentazion, mandeda via me tres n castl de posta elettronica zertificada al adres wolkenstein.selvavalgardena@legalmail.it

L termin stabili per la prejentazion dla dumanda y di documënc ne possa nia uni spustà, perchél ne unirà nia teni cont de chëla dumandes che per vel gauja, nce sce per forza plu auta y per gauja de autri, ruverà ite massa tert o nia completes di documënc damandei dala bandida.

La documentazion mandeda ite tres PEC muessa vester te format PDF/A, o a uni moda te n format che tèn ite la carateristighes ogetives de cualità, segurëza, integrità, da nia pudèi mudé e che ne se muda nia cun l tēp tl contenut o tla strutura. A chësc fin ne daussa i documënc nformatics nia avèi macrostruzions o codesc che lëura che possa fe pié via funzionaliteies che possa mudé la strutura o l cuntenut dl documënt. La dumanda muessa vester firmada digitalmënter.

I cuncurënc muëssa detlaré tla dumanda, sota si responsabeltà persunela, aldò di artt. 46 y 47 dl decret dl Prësident dla Republica nr. 445 di 28.12.2000:

- a) l cuinuem, l inuem, la data y l luech de nasciada y l domizil;
- b) stat zivil y stat familier;
- c) Adres, numer de telefonn, adres e-mail (scenajao adres PEC) y codesc fischel;
- d) l pussés dla zitadinanza italiana o de n auter stato cumëmbër dla Union Europea (cun ndicazion dl stato);
- d1) o de vester mëmber de na familia de zitadins dl Unione Europea, nce sce zitadin de n stato terzo, che ie tituleres dl dërt de sujernanza o dl dërt de sujernanza permanënta o scenó de vester zitadin dl paesc terzi che ie tituleres dl'autorisazion de sujernanza tl Union Europea per sujernanc per plu giut o che ie tituleres dl status da mu-ciadif o de status de prutezion susisia.
- e) l Chemun te chël che l ie scrit ite tla listes de vela o scenó la gaujes dla

iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime; f) le eventuali condanne penali riportate; g) la posizione nei riguardi degli obblighi militari di leva (se di sesso maschile); h) l'eventuale appartenenza a una delle categorie protette di cui alla legge del 12.3.1999 n. 68; i) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap; j) di non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione né di essere stati dichiarati decaduti per aver conseguito l'impiego con documenti falsi o viziati da invalidità insanabile; k) il titolo di studio posseduto; l) il possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca "C1" (ex livello „A“) nonché della lingua ladina rilasciato ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 26.7.1976, n. 752 ovvero l'attestato di trilinguismo rilasciato dal servizio esami di trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano secondo il decreto legislativo 15.05.2010, n. 86; m) il possesso dei requisiti previsti per l'accesso all'impiego, di cui al precedente articolo 3; n) gli eventuali altri titoli o condizioni che ai sensi delle norme vigenti comportano la precedenza rispettivamente, in caso di parità di punteggio, la preferenza nonché quanto ritenuto utile agli effetti della valutazione della capacità od idoneità al posto. A tal fine è interesse del concorrente dichiarare esplicitamente gli eventuali periodi di servizio, le qualifiche ricoperte, i punteggi indicati nei titoli di studio; o) il gruppo linguistico di appartenenza o di aggregazione (da allegare in busta chiusa). È facoltà del/la concorrente di presentare, in luogo della dichiarazione, i documenti in originale o copia autenticata o dichiarata conforme all'originale nei modi di legge, oppure di indicare l'ufficio del Comune ed il procedimento presso cui i documenti sono già depositati. Nella domanda il/la candidato/a deve dichiarare: 1. l'accettazione senza alcuna riserva delle condizioni previste dal regolamento organico del personale in vigore al momento della nomina;	der Nichteintragung oder Streichung; f) die allfälligen strafrechtlichen Verurteilungen; g) seinen Stand hinsichtlich der Militärdienstpflicht (für die männlichen Bewerber); h) die eventuelle Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12.3.1999, Nr. 68; i) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen; j) bei keiner öffentlichen Verwaltung des Dienstes enthoben oder vom Dienst entlassen worden zu sein, aber auch nicht gefälschte Dokumente z.B. durch lebenslängliche Invalidität abgegeben zu haben; k) den Studientitel; l) im Besitz der Urkunde über die Kenntnis der deutschen und italienischen Sprache, „C1“ (ehemaliges Niveau „A“) zu sein, im Sinne des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 26.7.1976, Nr. 752 bzw. ein gemäß gesetzvertretendes Dekret 15.05.2010 Nr. 86 von der Dienststelle für Dreisprachigkeit der Autonomen Provinz Bozen ausgestellten Dreisprachigkeitsbescheinigung; m) den Besitz der, unter vorhergehendem Artikel 3 angeführten Voraussetzungen für den Zugang zur Stelle; n) eventuelle weitere Studientitel oder Voraussetzungen, die im Sinne der geltenden Bestimmungen den Vorrang bzw., bei Punktegleichheit, den Vorrang schaffen, sowie jede weitere Voraussetzung, die bei der Bewertung der Fähigkeit für zweckmäßig empfunden wird. Es ist, für diesen Zweck Interesse des Bewerbers, dass er eventuelle Dienstzeiten, bekleidete Funktionen, die Bewertungen der Studientitel ausdrücklich erklärt; o) die Sprachgruppenzugehörigkeit oder Sprachgruppenaufnahme (im geschlossenen Kuvert beilegen). Der/die Bewerber/in hat die Möglichkeit, statt der Eigenerklärung, die Dokumente in Originalfassung, in beglaubigter Kopie oder, dem Gesetz nach, als Original entsprechend erklärt, vorzulegen, oder jenes Gemeindeamt und Verfahren anzugeben, in denen die Dokumente bereits aufliegen. Im Gesuch muss der/die Bewerber/in Folgendes angeben: 1. die vorbehaltlose Annahme der Bedingungen, die zum Zeitpunkt der Ernennung in der geltenden Personaldienstordnung enthalten sind;	nia iscrizion o dla detëuta dala medema listes; f) la cundanes peneles eventualmënter abudes; g) la pusizion en cont di duvières da saudé (sce de ses masculin); h) l'eventuela apartenënza a una dla categories scunedes aldò dla lege 12.03.1999 n. 68; i) la perzentuela dl'eventuela invalidità tl cajo de n handicap y l bujën de meuns d'aiut ntan l'ejam de cuncors n relazion a si handicap; j) de ne vester nia unì parà demez dal servisc pra na aministrazion publica y de ne avèi nianca dà ju documënc fauc a fauzei cun detlarazion de nvalidità per duta la vita; k) l titul de studio; l) de vester tla puscion dl'atestat de cunescënza dla rujenedes taliana y tudëscia "C1" (ex nivel "A"), coche nce dla rujeneda ladina, aldò dl decret dl Presidënt dla Republica di 26.7.1976, n. 752 o dl atestat de trilinguism dat ora dal servisc ejams de trilinguism dla Provinzia Autonoma de Bulsan aldò dl decret legislatif 15.05.2010, nr. 86; m) de avèi i recuisic per sèurantò la stiera udui dant dal articul 3 scrit dessëura; n) sce n cajo d'autri titoli o d'autra cundizions che dà, aldò dla desposizions endrova, la prezedënza respetivamënter, te cajo de medemi ponc, la preferënza sciche ence dut chël che n rata che sibe d'utl per valutè la capacità o sce n ie adatà per la stiëra. L'ie per nteres dl concurënt detlaré sce l'à prestà servisc, la cualifiches y la notes de i titui de studio; o) la grupa de rujneda de purteniënza o de agregazion (da junté pro te na busta stluta). L/la concurënt/a à la facoltà de prejenté pra l luech dla detlarazion i documënc originei, te na copia autenticada o stata detlareda originela aldò dla lege o ënghe scrì l ufize cumenel y la prozedura ulache i documënc ie bel stac lascei sëura. Tla dumanda muessa l/a candidat/a detlarè: 1. de azetè zënza deguna resserva la cundizions preududes dal regulament urganico dl personal n droa al mumënt dla numinazion;
--	--	--

- il recapito, presso il quale dovranno essere indirizzate le comunicazioni;
- in quale lingua (italiana o tedesca) intenda sostenere le prove d' esame ai sensi dell'articolo 20 del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976, n. 752;
- (eventuale) di volersi avvalere delle disposizioni di cui alla legge del 05.02.1992, n. 104;
- il consenso al trattamento dei propri dati personali in riguardo all'Informativa, ai sensi degli articoli 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 – dipendenti/candidati

DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE

Alla domanda deve essere allegato:

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modificazioni ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi (in originale in busta chiusa) e con effetto alla data di scadenza del termine utile alla presentazione delle domande, da ritirare presso il Tribunale di Bolzano.

Le candidate/ i candidati non residenti in provincia di Bolzano possono avvalersi del diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici e di presentare la relativa certificazione fino all'inizio della prova concorsuale.

Fotocopia carta identità

Curriculum vitae

Art. 5 Esclusione dal concorso

Per l'ammissione o l'esclusione dei concorrenti si procede ai sensi dell'art. 11 del regolamento per la disciplina delle procedure concorsuali e delle modalità d'ammissione.

Art. 6 Prove d'esame

Le persone ammesse al concorso sono sottoposte alle seguenti prove:

a) prova scritta

La prova scritta comprende una parte teorica e/o una parte pratica e riguarda l'elaborazione di argomenti o compiti, attinenti alle seguenti tematiche:

Competenza tecnica:

- Disposizioni in materia di appalti pubblici;

- die genaue Anschrift, an welche die Verwaltung die Mitteilungen zustellen kann;
- in welcher Sprache (Italienisch oder Deutsch) er/sie die Prüfungen laut Artikel 20 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 ablegen will;
- (eventuell) die Begünstigungen laut Gesetz vom 05.02.1992, Nr. 104 in Anspruch nehmen zu wollen;
- die Zustimmung zur Verarbeitung der eigenen personenbezogenen Daten hinsichtlich des Informationsblattes gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 – Angestellte/Stellenbewerber.

VORZULEGENDE UNTERLAGEN

Dem Gesuch sind folgende Dokumente beizulegen:

Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (in Original in einem verschlossenen Umschlag) und zum Zeitpunkt des Abgabetermins wirksam sein muss, die beim Landesgericht in Bozen, abgeholt werden kann.

Bewerberinnen/Bewerber welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind können vom Recht Gebrauch machen, bis zu Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung die Erklärung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen abgeben und die entsprechende Bescheinigung vorlegen.

Ablichtung des Personalausweises

Lebenslauf

Art. 5 Ausschluss vom Wettbewerb

Für die Zulassung oder den Ausschluss der Bewerber wird laut Art. 11 der Verordnung zur Regelung der Wettbewerbs- und Aufnahmeverfahren verfahren.

Art. 6 Wettbewerbsprüfungen

Die zum Wettbewerb zugelassenen Personen werden folgenden Prüfungen unterzogen:

a) schriftliche Prüfung

Die schriftliche Prüfung beinhaltet einen theoretischen und/oder praktischen Teil und betrifft die Ausarbeitung von Themen oder Aufgaben, welche sich auf folgende Themenbereiche beziehen:

Fachliche Kompetenz:

- Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

- l'adressa ulache n po mandè la comunicaziuns;
- te ciuna rujeneda (talian o tudësch) che n uèl dè ju la proves d' ejam, aldò dl articul 20 dl decret dl President dla Republica di 26 de luglio 1976 n.752;
- (eventualmënter) de ulèi se nuzé dla disposiziuns aldò dla lege di 05.02.1992 nr. 104;
- I cunsëns al tratamënt de si dati personei n cont dla informativa, aldò di artt. 12, 13 y 14 dl Regulamënt EU 2016/679 – dependënc/candidac.

DOCUMËNC DA JUNTÉ PRO

Ala dumanda muessa unì njuntà chisc documënc:

L zertificat de purtenienza o agregazion a una dla trèi grupe de rujeneda udù dant dal art. 18 dl decret dl President dla Republica 26 luglio 1976, nr. 752, y mudaziuns y ntegraziuns che vën, cun data de emiscion nia plu vedla de 6 mënsc (n original te busta stluta) y cun fazon ala data de scadënza dl di fat ora per la presentazion dla dumandada y da ji a tò pra l Tribunal de Bulsan.

Chèi che ie nia residënc tla Provinzia de Bulsan possa se nuzé dl dèrt de fé la detlarazion de purtenienza o agregazion a una dla trèi grupe de rujeneda y dé ju l zertificat nchina che scumëncia la prima prova dl cuncors.

Fotocopia dla cherta d'identità

Curriculum vitae

Art. 5 Estlujon dal cuncors

Per l'amiscion o l'esclujon di cuncurënc vën jit do al art. 11 dl regulamënt n cont la pruzedures de cuncors y dla manieres de amiscion.

Art. 6 Ejams de cuncors

La persones lascedes pro al cuncors ie sotmetudes a chësta proves:

a) prova scritta

La prova scritta tol ite na pert teorica y/o na pert pratica y reverda l'elaurazion de argumënc o duvieres che à da n fé cun chësta tematches:

Cumpetënza tecnica:

- despusiziuns n cont de apalt public;

- Legge statale sulla pianificazione territoriale e paesaggistica – L.G. del 10.07.2018, n. 9, capitolo III;
- Principi fondamentali del diritto amministrativo;
- Conoscenze di base nel campo della costruzione di strade, piste ciclabili e ponti, nonché nel campo dell'edilizia;
- Statuto del Comune di Selva di Val Gardena;
- Conoscenze di base per lo sviluppo e la presentazione di una proposta di progetto;
- Principi fondamentali del diritto amministrativo;
- Norme di sicurezza, sicurezza su cantieri, sicurezza sul lavoro (D.lgs del 09/04/2008, n. 81 e s.m.);
- Codice di comportamento per il personale comunale;
- Normativa in materia di collaudo e verifica di opere pubbliche, inclusi collaudi statici, antincendio, tecnico-amministrativi e controllo della conformità normativa dell'opera;
- gestione efficiente ed efficace nelle varie fasi di lavoro, ricorrendo anche all'applicazione di strumenti e modalità elettronici

Competenza sociale e metodica:

- direzione di team e gruppi di lavoro;
- direzione di colloqui con i dipendenti per la definizione degli obiettivi;
- gestione di progetti;
- spirito decisionale, iniziative, creatività e capacità di soluzione di problemi;
- doti nel campo della comunicazione, della strategia conflittuale e dello sviluppo della personalità;
- gestione efficiente ed efficace nelle varie fasi di lavoro, ricorrendo anche all'applicazione di strumenti e modalità elettronici

b) prova orale

La prova orale verte sui temi oggetto della prova scritta.

*Art. 7
Diario e modalità di svolgimento degli esami*

L'avviso per la presentazione alla prova scritta nonché a quella orale viene inviato ai concorrenti almeno quindici giorni prima della loro effettuazione.

Durante gli esami i candidati e le candidate non possono usare testi di legge o commentari.

- Landesgesetz Raum und Landschaft – L.G. vom 10.07.2018, Nr. 9, III Kapitel;
- Grundzüge des Verwaltungsrechts;
- Grundkenntnisse im Bereich Straßenbau, Fahrradwege und Brücken sowie im Bereich Hochbau;
- Satzung der Gemeinde Wolkenstein in Gröden;
- Grundwissen zur Ausarbeitung und Vorlage eines Einreichprojektes;
- Grundzüge des Verwaltungsrechts;
- Sicherheitsbestimmungen, Sicherheit auf den Baustellen, Arbeitssicherheit (G.v.D. vom 09.04.2008, Nr. 81 i.g.F.);
- Verhaltenskodex für das Gemeindepersonal;
- Gesetzliche Vorschriften für die Abnahme und Prüfung öffentlicher Bauwerke, einschließlich statischer, brandschutztechnischer, technisch-administrativer Prüfungen und der Kontrolle der normativen Konformität des Bauwerks;
- effiziente und effektive Gestaltung von Arbeitsabläufen, auch unter Verwendung von elektronischen Instrumenten und Möglichkeiten.

Soziale und methodische Kompetenz:

- Führung von Teams und Arbeitsgruppen;
- Führung von Zielvereinbarungsgesprächen mit Mitarbeitenden;
- Projektmanagement;
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative, Kreativität und Problemlösungsfähigkeit;
- Fähigkeiten in den Bereichen Kommunikation, Konfliktstrategie und Persönlichkeitsentwicklung;
- effiziente und effektive Gestaltung von Arbeitsabläufen, auch unter Verwendung von elektronischen Instrumenten und Möglichkeiten.

b) mündliche Prüfung

Die mündliche Prüfung betrifft die Themenbereiche der schriftlichen Prüfung.

*Art. 7
Prüfungskalender und Abwicklung der Prüfungen*

Die Vorladung zur schriftlichen Prüfung, sowie zur mündlichen Prüfung wird den Bewerbern mindestens fünfzehn Tage vor deren Beginn zugeschickt.

Bei diesen Prüfungen dürfen die Bewerber/innen keine Gesetzestexte oder Kommentare verwenden.

- Lege statela sun la planificazion di raion y dla cuntreda L.G. di 10.07.2018, n. 9, capitul III;
- prinzipls fundamentei dl dërt aministratif;
- Cunescënzes de basa tl ciamp dl frabichë stredes, troies dala rodes y puenc, coche nce tl ciamp dl frabichë;
- statut dl chemun de Sëlva;
- Cunescënzes de basa per svilupé y prejenté na pruposta de proiet;
- prinzipls fundamentei dl dërt aministratif;
- Normes de segurëza, segurëza sun i cantieres, segurëza sun l lëur (D.Lgs di 09/04.2008, n. 81, ndr.);
- Codesc de cumpurtamënt per l personal de Chemun;
- Normativa n con' dl cuntrol y dla verifica de opres publiches, cun leprò nce i cuntrols statics, di destudafuech, technich-co-amministratifs y l cuntrol dla cunfurmazion normativa d'l'opra;
- manejamënt efizient y efizient tla fases de lëur defrëntes, se nuzan nce dla aplicazion de strumënc y modalitees eletroniche.

Cumpetënza soziela y metodologica

- direzion de scuadres y grupes de lëur;
- mèter a ji cunlaurazions cun i dependënc per la definizion di ubietifs;
- gestion de proiec;
- spirt dezijiunel, scumenciadiva, creatività y capacità de ressolver problems;
- cumpetënzes tl ciamp dla comunicazion, dla strategia de cunflit y dl svilup dla personalità;
- manejamënt efizient y efizient tla fases de lëur defrëntes, se nuzan nce dla aplicazion de strumënc y modalitees eletroniche.

b) prova a usc

La prova a usc reverda i argumënc sun l obiet dla proa scritta.

*Art. 7
Calënder y modalitees d'ejam*

L'avis per la prejentazion al ejam scrit sciche nce a chël a usc vën mandà ai cuncurënc almanco 15 dis dan si scumenciamënt.

Ntan chisc ejames ne possa i cuncurënc o la cuncurrëntes nia adurvë tesc` de lege o cumentares.

Le prove previste dal presente bando non si intendono superate qualora il candidato non ottenga almeno la votazione minima stabilita dalla commissione.

L'esito negativo di una delle prove comporta la non idoneità al concorso con conseguente esclusione dallo stesso.

L'assenza in una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.

Alle prove d'esame i concorrenti devono presentarsi con un documento di riconoscimento valido.

Almeno una delle prove scritte e comuni-que le prove orali – devono essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le e gli aspiranti appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino, per loro resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.Lgs. 15 maggio 2023, n. 65).

Art. 8 **Graduatoria**

La Giunta comunale approva la graduatoria di merito dei candidati formata dalla commissione giudicatrice e nomina i vincitori, nei limiti dei posti complessivamente messi a concorso.

Le graduatorie dei concorsi pubblici hanno validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si rendessero successivamente vacanti in organico, nonché per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, per qualsiasi causa, sia a tempo pieno che a tempo parziale. È fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione dei concorsi medesimi.

Nulla è dovuto al/la vincitore/vincitrice del concorso a titolo di risarcimento o indennizzo, in qualunque modo denominato, qualora la copertura del posto non possa avvenire a causa di vincoli di legge o del patto di stabilità provinciale in materia del personale.

Art. 9 **Presentazione dei documenti - nomina**

Il/La vincitore/vincitrice del concorso deve presentare entro il termine che sarà fissato con la relativa comunicazione, pena la decadenza, i documenti, non acquisibili d'ufficio, occorrenti per verificare i requisiti prescritti. Egli/Ella deve inoltre sottoporsi a visita medica di idoneità all'impiego.

Die in dieser Ausschreibung vorgesehenen Prüfungen sind als nicht bestanden zu betrachten, wenn der Kandidat nicht die von der Kommission festgelegte Mindestbewertung erreicht.

Der negative Ausgang einer der Prüfungen bringt die Nichteignung zum Wettbewerb und die daraus folgende Ausschluss von demselben mit sich.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

Die Teilnehmer müssen zu den Prüfungen mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Mindestens eine der schriftlichen Prüfungen – und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen – müssen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder zu der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (GvD vom 15. Mai 2023, Nr. 65).

Art. 8 **Rangordnung**

Der Gemeindeausschuss genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt so viele in die Rangordnung aufgenommene Bewerber zu Siegern, wie Stellen ausgeschrieben wurden.

Die Rangordnungen der öffentlichen Wettbewerbe gelten für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung für die in diesem Zeitpunkt eventuell freiwerdenden Planstellen, sowie für die Abschlüßung von befristeten Arbeitsverhältnissen, in jeden Fällen, sowohl für Vollzeitstellen als auch für Teilzeitstellen. Die nach der Anberaumung der Wettbewerbe geschaffen bzw. umgewandelten Stellen werden nicht berücksichtigt.

Dem/r Gewinner/in des Wettbewerbes ist kein Schadensersatz oder Entschädigung, wie auch immer benannt, geschuldet, falls die Besetzung der Stelle aufgrund gesetzlicher Einschränkungen oder des Stabilitätspaktes des Landes im Bereich Personal nicht vorgenommen werden kann.

Art. 9 **Einreichen der Dokumente - Ernennung**

Der/Die Gewinner/in des Wettbewerbes muss bis zum Termin, welcher mit der diesbezüglichen Mitteilung festgelegt wird und bei Strafe des Verfalls, all jene Dokumente vorlegen, die nicht von Amtswegen eingeholt werden können, um die vorgeschriebenen Voraussetzungen zu überprüfen. Er/Sie muss sich außerdem einer ärztlichen Visite unterziehen, um die Diensttauglichkeit festzustellen.

La proes ududes dant da chësta bandida ie da raté nia passedes, sce l candidat rua nia almanco ala votazion minima ududa dant dala cumiscion.

L resultat negativ de una na proa porta cun se la nia idoneità al cuncors y nscila l stlù ora dal medemo.

Sce n mancia pra una de chësta proes vëniun stluc ora dal cuncors.

I cuncurënc muëssa unì ala proes de ejam cun n documënt de recunescimënt valëivl.

Almanca una dla proves scrites y la proves a usc muessa unì sustenides tla ru-jeneda dla grupa linguistica de purtenienza o agregazion (rujenada taliana o tudëscia). La regola ne vela nia per i candidat de purtenienza o agregazion ala rujenada ladina, davia che per ëi resta la puscibltà de dé ju la proa de ejam tla rujenada taliana o tudëscia. (D. lgs. 15 mei 2023, n. 65).

Art. 8 **Graduatoria**

La Jonta de chemun da prò la graduatoria di candidat metuda adum dala cumiscion de ejam y, tenian cont di posc' metui a cuncors, numinea chiche vënc i candidat metui ite tla lista.

La graduatories di cuncorsc publichs vel trëi ani dala data de canche les vën dates prò, per curi la stiëres che diventëssa uetes te n secondo mumënt, coche nce per la costituzion de raporc de lëur a tëmp determinà, per uni gaujia, sibes per raporc de lëur a tëmp plën che a tëmp parziel. La stiëres ududes dant o mudedes do che ie uni scrit ora l cuncors ne vën cunscidredes.

A chël che vënc l cuncors ti spieta degunندنisazion dl dann o auter paiaëmmt, coche mei numinà, sce n cajo che la stiera po nia uni curida per caujes de limitazions de lege o dl pat de stabilità provinziel n materia de personal.

Art. 9 **Prejentazion di documënc - numinazion**

Chël/Chëla che vënc l cuncors muessa prejenté, tl terminn che unirà fat ora cun comunicazion apostà, pëina la tumeda, i documënc che ne n'ie nia da abinë ca tres l'ufize. Èl/ëila messerà oradechel fe na vijita dal dutor per azerté sce l/la ie adatà/eda al lëur.

La nomina è comunicata all'interessato/a con indicazione della data in cui deve assumere servizio, che è prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto, per un periodo comunque non superiore ai tre mesi. Il/La vincitore/vincitrice di concorso sottoscrive entro tale data il contratto individuale di cui è trasmessa copia.

Il/La vincitore/vincitrice che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade dalla nomina e verrà depennato dalla graduatoria.

La nomina avviene in prova per un periodo di 6 mesi di servizio effettivo. Compiuto il periodo di prova l'assunzione diviene definitiva.

Art. 10
Disposizioni sui dati personali

Si fa presente che tutte le informazioni e i dati personali dell'aspirante al concorso sono trattati anche in forma elettronica ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (legge sulla tutela dei dati personali) allo scopo di procedere alle operazioni concorsuali previste dal presente bando. Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Selva di Val Gardena. Responsabile del trattamento è il segretario comunale. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base agli articoli 7-10 del d.lgs. 196/2003 il/La richiedente ottiene con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Art. 11
Disposizione finale

Per quanto non è previsto dal presente bando si fa riferimento al Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2, al regolamento organico del personale comunale nonché ai contratti collettivi intercompartimentali e di comparto per il personale dei comuni.

In der Mitteilung an den/die Gewinner/in über die Ernennung muss das Datum angegeben werden, an dem er den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Der/Die Gewinner/in des Wettbewerbs unterzeichnet innerhalb dieses Datums den Individualvertrag, von dem eine Kopie übermittelt wird.

Falls der/die Gewinner/in den Dienst nicht innerhalb der festgesetzten Frist antritt, ohne einen triftigen Grund anzugeben, verfällt die Ernennung und er/sie wird von der Rangordnung gestrichen.

Die Ernennung erfolgt auf Probezeit für die Dauer von 6 Monaten effektiven Dienst. Nach Ablauf der Probezeit erfolgt die endgültige Aufnahme.

Art. 10
Bestimmungen über die persönlichen Daten

Es wird klargestellt, dass im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 (Datenschutzgrundverordnung) alle Daten und Informationen, auch in elektronischer Form, über den Bewerber ausschließlich zur Durchführung der in dieser Ausschreibung vorgesehenen Wettbewerbshandlungen verwendet werden. Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Gemeinde Wolkenstein in Gröden. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Gemeindegeschäftsführer. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des GVer.D. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihreren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Art. 11
Schlussbestimmung

Bezüglich all das, was in dieser Ausschreibung nicht vorgesehen ist, wird auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, auf die Dienstordnung für das Gemeindepersonal, sowie auf den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag und das Bereichsabkommen für das Gemeindepersonal verwiesen.

La numineda ti vën fata al savèi al cuncurènt/a, dajan sèura la data de canche l muëssa scumencé a lauré, tiermul che vën slungià dl tèmp de demiscion udù dant per la stiëra ma che ne pò nia jì sèura i trèi mënsc. L cuncurènt che vënc l cuncors muëssa firmé dan chësta data l cuntrat individuel, de chël che l giata na copia.

Sce chël/a che vënc scumëncia nia a lauré tl tiermul fat ora, zënza avèi na motivazion, tomel dala numineda y vën tèut ora dala graduatoria.

La numineda à n tèmp de proa de 6 mënsc de servisc efetif. Passà chësc tèmp devënta l'assunzion definitiva.

Art. 10
Desposizions sun la dates persuneles

L vën lecurdà che duta la nfurmazions y duc i dac persunei dl aspirant al cuncors vën tenii nce te forma eletronica aldò dl regulamënt UE 2016/679 (lege sun la scunanza di dac persunei) cun l fin de fé la pruzedures dl cuncors ududes dant te chësc comunicat de cuncors. Tituler dl tratamënt di dac ie l Chemun de Sëlva Responsabl dl tratamënt ie l secreteur de chemun. Sce n refudea la comunicazion di dac damandei ne puderà la dumandes mandes ite nia unì elaburesdes. Aldò di articuli 7-10 dl d.lgs. 196/2003 giapa l cuncurènt, sce l se l damanda, l azes a si dac, estrac y nfurmazions sun chisc y l puderà, sce ie dac i presuposc de lege, se damandé che i vënie atualisei, strachei o zarei.

Art. 11
Despusizion finela

Per chël che ne ie nia udù dant te chësta bandida vëniel fat referimënt al codesc di ènc local dla Region Autonoma Trentin-Südtirol, dat prò cun L.R. di 03.05.2018, n. 2, al regulamënt del personal cumenel y ai cuntrac culetifs ntercumpartimentei y de setèur per l personal di chemuns.

Selva di Val Gardena/Wolkenstein in Gröden/Sëlva, li/am/ai 17.09.2026
ID n. I900960889

Tobias Nocker
- Sindaco - Bürgermeister - Ambolt -
(firmato digitalmente – digital signiert – firmà digitalmënter)